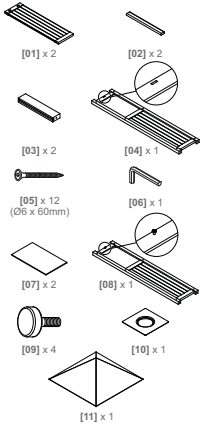


blooma
Aland

Your product - Votre produit -
Twój produkt - Ваша продукция -
Su producto - Ürünüñüz



You will need - Vous aurez besoin de
- Będziesz potrzebował - Вам
потребуется - Necesitará -
ihtiyacınız olacak



PT-30134 Lantern Version 6 - 2014

Project Opco(s): Casto France
Project QA: Carlson Ho
Vendor name: THANG LOI FACTORY - PHU TAI JOINT STOCK COMPANY
Vendor contact: quangthi@vnn.vn
Vendor code: PT-30134
Size: A3 Double Page
Language(s): GB, FR, PL, RU, ES, TR
Version: 06
Date: 30/10/2014

☒ Checked	☐ Rough copy	FINAL RELEASE BY: Project manager:
☒ Bleed	☐ Fonts Outlined	
☒ Diecut - 0.25pt/0.5 pt	☒ Scale 100%	
☐ Print Black	☒ Unused swatches deleted	
	☐ High resolution	

Disclaimer: Though the IM was carefully checked and approved, before mass printing we suggest to produce a print proof. Responsibility of the final checking before the mass printing lies with the client and/or printer. Agent shall not be held responsible for any mistakes found after mass print.

01 [01] x 2 [02] x 2	02 [03] x 2 [04] x 2 [05] x 6 [06]	03 [07] x 2	04 [05] x 6 [06]	05 [09] x 4	06 [10]	07 [11]	08	[11]
GB	IE	FR	PL	RUS	ES	TR		
Getting started...	Pour bien commencer...	Pierwsze kroki...	Начало...	Empezando...	Başlarken...			
Safety - For domestic use only. - For outdoor use only. - Always use on firm level ground. - Periodic structural checks of this product should be undertaken, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose. - Do not let children play with this product. - This product must be set up by a competent adult. - Do not strike the glass or pointed items. - If the glass is chipped or broken, immediately replace with a tempered glass of the same dimensions (thickness, width & depth which conforms to BS6206). - Suitable for max 120mm height block candle. - Maximum applied candle diameter: 75mm. - When candle is burning, Don't move the lantern. - Keep pets away from the lantern. - Never leave a burning candle unattended. - Please refer to the candle instructions supplied with your candle. - Remove all packaging before use, but retain the safety instructions. - Ensure the lantern put on firm level ground and in a safe position away from flammable items. - Before reusing have to ensure all residue wax and wicks are removed. - Extinguish the candle before it reaches the holder, use a snuffer. - Glass and roof may get hot during using - avoid touching	Sécurité - Produit à usage domestique. - Pour usage extérieur seulement. - Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane. - Vérifiez régulièrement ce produit. En cas de doute, ne l'utilisez pas. - Ne laissez pas les enfants manipuler ce produit. - Ce produit doit être monté par un adulte. - N'utilisez pas d'objets durs ou pointus sur la surface vitrée. - Si la surface vitrée est ébréchée ou cassée, remplacez-la immédiatement par une nouvelle de la même dimension (épaisseur, largeur et profondeur). - Convient pour une bougie de 120 mm de hauteur maximum. - Diamètre maximum utilisable pour une bougie : 75 mm. - Lorsque la bougie brûle, il ne faut pas bouger la lanterne. - Ne laissez jamais une bougie brûler sans surveillance. - Veuillez vous reporter aux instructions relatives à la bougie. - Enlevez tout l'emballage avant l'utilisation, mais gardez les consignes de sécurité. - Assurez-vous que la lanterne est posée bien à plat et en sécurité, éloignée de tout ce qui peut s'enflammer. - Avant de réutiliser la lanterne, enlevez bien tous les restes de bougie fondue et de mèche. - Prenez soin d'éteindre la bougie avant qu'elle ne brûle jusqu'au bouchon. Utilisez un éteignoir. - Le verre et la partie supérieure de la lanterne deviennent chauds, évitez d'y toucher. - A monter soi même.	Bezpieczeństwo - Meble przeznaczone do użytku prywatnego. - Wyłącznie do użytku zewnętrznego. - Zawsze sprawdzaj stan produktu. Nie używaj go, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości. - Nie pozwól, aby produktem bawiły się dzieci. - Niektóre meble muszą zostać zmontowane przez kompetentną osobę dorosłą. - Nie używaj w szklany blat stołu ostrymi lub szorstkimi przedmiotami. - Jeżeli szklany blat jest wyszczerbiony lub sfalowany, natychmiast wymień go na nowy blat tego samego rozmiaru i o tych samych wymiarach (grubość, szerokość i głębokość). - Nadaje się do świec blokowych o maks. wysokości 120mm. - Maksymalna średnica świecy: 75mm. - Kiedy świeca płonie, nie należy przemieszczać lanterny. - Trzymać z dala od ognia. - Nigdy nie zostawiaj palącej się świecy bez nadzoru. - Proszę zapoznać się z instrukcją dotyczącymi św. świecy. - Przed użyciem usunąć wszystkie materiały opakowaniowe, należy jednak zachować instrukcję bezpieczeństwa. - Lanterne umieścić na twardym podłożu w bezpiecznym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych. - Przed ponownym użyciem należy usunąć wszelkie pozostałości wosku lub kłosek. - Należy uważać: świecy za pomocą gaśnicy, zanim dotrze do podstawy. - Szkło i oraz część szczytowa mogą się nagrzewać podczas korzystania - nie dotykać.	Безопасность - Только для домашнего использования. - Только для наружного применения. - Всегда используйте на твердой ровной земле. - Необходимо периодически проверять состояние продукции. Не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию. - Не позволяйте детям играть с этой продукцией. - Устанавливать эту мебель должен квалифицированный взрослый человек. - Не ударяйте стекло твердыми или острыми предметами. - Если стекло расколотось или рабило, замените его использованием и немедленно замените его заглаженным стеклом такого же размера (толщина, ширина и глубина). - Для ламповых свечей высотой до 120 мм. - Макс. диаметр свечи: 75 мм. - Не перемещайте фонарь, если в нем горит свеча. - Не подставляйте фонарь, если в нем горит свеча. - Не оставляйте горящую свечу без присмотра. - При использовании инструкции, содержащиеся в руководстве к свече. - Перед использованием полностью снимите упаковку. Сохраните указания по технике безопасности. - Устанавливайте фонарь на твердом, ровном основании, подальше от горючих предметов. - Перед повторным использованием удалите остатки воска и фитиля. - С помощью огнетушителя или гашира потушите свечу до того, как она достигнет поддона. - Не прикасайтесь к крыше и стеклу — они могут сильно нагреться в процессе использования.	Seguridad - Para uso exclusivo doméstico. - Sólo para uso al aire libre. - Siempre utilice el producto sobre el suelo, en una superficie plana. - Se deben llevar a cabo revisiones periódicas de la estructura del producto, no lo utilice si tiene alguna duda sobre su estado, o su uso. - No permita que los niños jueguen con este producto. - Estos muebles debe montarlos un adulto competente. - No golpee el cristal con objetos duros o punzantes. - Si el cristal se raja o se rompe, deje de usarlo inmediatamente y reemplázalo con un cristal templado de las mismas dimensiones (grosor, ancho y largo). - Adecuado para una vela bloque de una altura máxima de 120mm. - Diametro máximo de la vela aplicada: 75mm. - Cuando la vela esté encendida no mueva el farol. - Mantenga a los animales domésticos alejados del farol. - Nunca deje una vela encendida sin vigilancia. - Por favor, consulte las instrucciones que vienen con la vela. - Extraiga todo el material de empaque antes de utilizarlo, pero conserve las instrucciones de uso. - Asegúrese de que coloca el farol en terreno firme y nivelado y en una posición segura, alejada de artículos inflamables. - Antes de volver a utilizarlo, asegúrese de que quita todos los residuos de cera y mecha. - Apague la vela antes de que llegue a su soporte, utilice un apagador de velas para ello. - El cristal y la parte superior se pueden poner muy calientes durante el uso. Evite tocarlos.	Güvenlik - Sadece ev kullanımı içindir. - Diğ mekan kullanımı içindir. - Her zaman sağlām bir zemin üzerinde kullanın. - Bu ürünün periyodik yapısal kontrolleri gerektirilmelidir, ancak kullanımı ile ilgili şüpheler durumunda kullanımdan vazgeçin. - Çocukların bu mobilya ile oynamasına izin vermeyin. - Bu mobilya uzman bir yetkili tarafından kurulmalıdır. - Çam yüzeyine sert veya ağırlı ucu nesnelerle vurmam. - Çam yapıldığında yapıya zararlar, defail yapı boyutunda (kalınlık, genişlik ve derinlik) ve aynı yeni bir cam takın. - Maks. 120mm yüksekliğe sahip blok mum için uygundur. - Maksimum uygulan mum çapı: 75mm. - Mum yanarken, feneri hareket ettirmeyin. - Evcil hayvanları fenerden uzak tutun. - Asla yanıcı bir mumu gözlemis bırakmayın. - Lütfen mum le birliktle verilen talimatları bakın. - Kullanımdan önce tüm ambalaj malzemelerini çıkarın, ancak güvenli talimatları saklayın. - Feneri sert ve diğ zemine ve yancı malzemelerden uzakta güvenli bir konuma yerleştirdikten emin olun. - Tekrar kullanımdan önce tüm mum ve fitil kalıntıları temizleyin. - Mum tutma koluna ulaşmadan önce söndürülmelidir. Bu amaçla bir mum söndürücü kullanın. - Çam ve travm kısımlı kullanımı sırasında zararlı - temas etmemek lazımdır. - BU ÜRÜNÜN BAĞLANTI VEYA MONTAJ TAVSİYELERİNE İHTİYAÇ DUYULMAMAKTADIR.			

Réf: 662813

GB IE	FR	PL	RUS	ES	TR
In more detail... 	Et dans le détail... 	Więcej szczegółów... 	Подробнее... 	En mayor detalle... 	Daha detaylı olarak... 
The golden rules for care 1 Use warm water with a mild detergent and a soft damp cloth to clean the surface of the product and to remove any stains or mildew. Wipe dry with a clean cloth. 2 Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product. 3 Do not use a high-pressure washer for cleaning of this product. At the beginning of the season > Check to ensure that all components and fixings of this product are secure, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose. At the end of the season > This product should be stored under cover during prolonged spells of adverse weather (wet or cold) and also during the winter (ideally in a garden shed or garage). > Always clean and dry thoroughly before storage. Care instructions of wooden surfaces > Wood is a natural material whose appearance will deteriorate when left outside. A finish should be applied regularly to ensure that the wood is protected and to keep it looking at its best. For wood care guidance refer to the Care Instruction sheet enclosed.	Les règles d'or pour l'entretien 1 Pour nettoyer la surface du produit et retirer toute tache ou moisissure, utilisez un mélange d'eau chaude et de détergent doux sur un chiffon humide. Séchez à l'aide d'un chiffon propre. 2 N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit. 3 Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression sur ce produit. En début de saison > Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit sont fermement serrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas. En fin de saison > L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un garage ou une pièce aérée sans chauffage. Ne le couvrez pas. > Nettoyez et séchez toujours le produit avant de le ranger. Instructions d'entretien des surfaces en bois > Le bois est un matériau naturel, dont l'aspect se détériore lorsqu'il est laissé dehors. Il est nécessaire d'appliquer une couche de finition pour l'empêcher de noircir prématurément ou de se fissurer lorsqu'il est exposé aux intempéries. Une finition pour bois doit être appliquée régulièrement pour que le bois soit protégé de l'humidité et que votre produit conserve son plus bel aspect.	Zasady konserwacji 1 Użyj ciepłej wody z łagodnym detergentem i wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu, w celu usunięcia plam lub pleśni. Wytrzyj do sucha czystą szmatką. 2 Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu. 3 Do czyszczenia produktu nie używaj myjek wysokociśnieniowych. Na początku sezonu > Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przymocowane. Nie używaj produktu, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia. Na końcu sezonu > Niniejszy produkt powinien być przykryty pokrowcem podczas jego przechowywania, jeśli nie zamierzone jest jego użycie przez dłuższy okres czasu lub podczas złych warunków atmosferycznych (opady deszczu lub niska temperatura otoczenia) oraz podczas zimy (najlepiej przechowywać w schowku lub w garażu). > Zawsze wyczyść i osusz produkt przed przechowywaniem. Instrukcja dotycząca konserwacji powierzchni drewnianych > Drewno jest materiałem naturalnym, którego wygląd ulega zmianie, gdy jest ono pozostawione na zewnątrz. Drewno należy regularnie impregnować olejem do drewna. Informacje na temat konserwacji drewna uzyskasz w Instrukcji dołączonej do produktu.	Золотые правила для постоянного использования 1 Используйте теплую воду с мягким моющим средством и мягкую влажную ткань для чистки поверхности продукции и удаления пятен и плесени. После этого насухо вытрите чистой тканью. 2 Никогда не используйте растворители, жесткие моющие, абразивные материалы, отбеливатели, кислоту, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции. 3 Не используйте высоконапорные автомойки для чистки этой продукции. В начале сезона > Проверьте надежность всех компонентов и креплений продукции, не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию. В конце сезона > Эту продукцию нужно хранить накрытой во время длительных периодов неблагоприятной погоды (влажной или холодной), а также зимой (лучше всего - в садовом сарае или гараже). > Всегда тщательно очищайте и высушивайте перед хранением. Инструкции по уходу за деревянными поверхностями > Дерево - это природный материал, внешний вид которого может испортиться, если его оставить под открытым небом. Нужно регулярно выполнять полировку, чтобы дерево оставалось защищенным и хорошо выглядело. Инструкции по уходу за деревом представлены в прилагаемой «Инструкции по уходу».	Las reglas de oro para su uso y mantenimiento 1 Para limpiar la superficie del producto y eliminar cualquier tipo de mancha o moho, utilice agua caliente con un detergente suave y un trapo húmedo y suave. séquelo con un paño limpio. 2 Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto. 3 No utilice un limpiador a presión para limpiar este producto. Al principio de la temporada > Revise el producto para asegurarse de que todos los componentes y accesorios están bien fijados y sujetos, no lo utilice si tiene alguna duda sobre el estado o el uso del producto. Al final de la temporada > Este producto debe guardarse bajo cubierto durante largos periodos de mal tiempo o condiciones meteorológicas adversas (de frío o lluvia) y también durante el invierno (preferentemente en un garaje o trastero). > Siempre limpie y seque a fondo el producto antes de almacenarlo. Instrucciones de cuidado para superficies de madera > La madera es un material natural, la apariencia del cual se deteriorará al aire libre. Debería aplicársele un acabado regularmente para asegurarse de que la madera esté protegida y mantener su mejor estética. Para más consejos acerca de la conservación de madera, consulte la Hoja de instrucciones de cuidado incluida.	Kullanım halindeyken altın kural 1 Ürünün yüzeyini temizlemek ve leke veya pasları çıkarmak için hafif deterjanlı ılık su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurudun. 2 Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, astarlar, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın. 3 Bu ürünün temizlenmesi için yüksek basınçlı bir yıkama makinesi kullanmayın. Sezon başlarken > Bu ürünün tüm parçaları ve donanılarının güvenli olduğundan emin olun, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphe olmasa durumunda kullanmayın. Sezon biterken > Bu ürün, uzun süreli kötü hava şartlarında (yağmur veya soğuk) ve kış boyunca üzerine örtü örtülerek muhafaza edilmelidir (ideal olarak bahçedeki bir baraka veya garajda). > Muhafaza etmeden önce daima temizleyin ve iyice kurulaın. Ahşap yüzeylerin bakım talimatları > Ahşap, açık havada bırakıldığında görünümü bozulan doğal bir malzemedir. Ahşabın korunması ve en iyi görünümüne sahip olmasını sağlamak için düzenli olarak son kat uygulanması yapılmalıdır. Ahşap bakım kılavuzu için ekteki Bakım Talimatlarına bakın.



GB
IE

B&Q plc,
Chandlers Ford, Hants,
SO53 3LE United Kingdom
www.diy.com

FR

Castorama France
C.S. 50101 Tempmars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr
O'N'Am 10 810 104 104
Olivier Gosselin - 03 20 60 43 14

PL

Producent:
Castorama Polska Sp. z o. o.,
ul. Krakowiaków 78;
02-255 Warszawa,
www.castorama.pl

RUS

ООО «Касторама РУС»
Дербеневская наб.,
дом 7, стр 8
Россия, Москва, 115114
www.castorama.ru

ES

Euro Depot España, S.A.U.
c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A
1a Planta
08820-El Prat de Llobregat
www.bricodepot.es

TR

İthalatçı Firma:
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ
TİC. A.Ş. Tağdelen Mahallesi Sim
Çelik Bulvarı No: 5
Çekmeköy 34788 / İSTANBUL
www.kocasata.tr

GB
IE

FR

PL

RUS

ES

TR

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY
IMPORTANT - A LIRE SOIGNEUSEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE
WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ
ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО
IMPORTANTE - GUARDE ESTA INORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE
ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN